

Søvnen

Johannes Jørgensen
(1866-1956)

Op. 18

Carl Nielsen
(1865-1931)

Andante tranquillo (♩ = 52)
rall. a tempo

1 a tempo
poco rall. un pochettino di più

Soprano

29 poco rall. a tempo rall. a tempo ma tranq. molto rall.

S.

41 2 a tempo

S. *p* *mf*
Mil - de søvn du sto - re mo - der, from-me mo-der, ved hvis

A. *p* *mf*
Mil - de søvn, mil - de søvn, du sto - re mo - der, ved hvis

T. *p* *mf*
Mil - de søvn, du sto - re mo - der, ved hvis bryst

B. *p* *mf*
Mil - de søvn, du sto - re mo - der, ved hvis bryst vi

46 3 Molto tranq. *pp*

S. *dim.* *pp*
bryst vi hvi - le fin - der,

A. *dim.* *pp*
bryst vi hvi - le fin - der, som ved

T. *dim.* *pp*
vi hvi - le fin - der, hvi - le fin - der som ved

B. *dim.* *pp*
hvi - le fin - der, som ved sto - re

50

S. *pp* som ved sto - re, stil - le *p* flo -

A. sto - re, stil - le *p* flo - der, der i fred og

T. sto - re, stil - le *p* flo - der, der i fred. og mør - ke

B. stil - le *p* flo - der, der i fred og

54

S. der, der i fred, der i fred. og mør - ke

A. mør - ke rin - der. *pp* Mil - de søvn, mil - de søvn,

T. rin - der. Mil - de søvn, mil - de søvn.

B. mør - ke rin - der. *pp* mil - de søvn, du

58

S. rin - der. *mf* Mil - de søvn, vor mo *dim.*

A. *mf* mil - de søvn, du from - me mo - der. *dim.*

T. *pp* Søvn, du mil - de søvn. *mf* Søvn, du from - me mo -

B. *mf* from - me mo - der, mil - de søvn du from - me mo -

63 4 *pp*

S. *pp* der. Da - gen lang mod dig vi stun - der,

A. *pp* Da - gen lang mod dig vi stun - der, bli - de hjem, hvor -

T. *pp* der.

B. *pp* der. Da - gen

68 *mf* *dim.* *pp*

S. bli - de hjem, hvor - til vi stræ - ber. Sa - lig

A. *mf* til vi stræ - ber. Sa - lig er den

T. *mf* Da - gen lang mod dig vi stun - der, bli -

B. *mf* lang mod dig vi stun - der, bli - de hjem, hvor -

72 *mf* *dim.* *mf* *dim.* *mf* *dim.*

S. er den mand, som blun - der, som har luk - ket si - ne læ -

A. *mf* mand, som blun - der, som har luk - ket si - ne

T. *mf* - de hjem, hvor - til vi stræ - ber, bli - de

B. *mf* til vi stun - der. Sa - lig er den mand, som blun -

77 **5** *pp*

S. ber. Sa - lig! Ja, sa -

A. *pp* < > læ - ber. Sa - lig! sa - lig, *dim.*

T. *pp* hjem. Sa - lig er den mand, som blun-der, sa - lig er den mand, som

B. *pp* der, ja, sa - lig, ja, sa -

81 *pp* *mf*

S. lig, sa - lig er den mand, som blun -

A. sa - lig, sa - *pp* *mf*

T. blun - der, den mand som blun - der, som blun -

B. *pp* *mf* lig, ja, sa lig, ja, sa lig. Sa-lig,

86 *rall.* *dim.* *a tempo ma molto tranq.* *pp*

S. - der. Sa - lig, sa - lig!

A. *dim.* *pp* lig, sa - lig, sa - lig, sa - lig!

T. *dim.* *pp* - der. Sa - lig, sa - lig!

B. *p dim.* *pp* ja, sa - lig, sa - lig!

93 **Molto agitato** (♩ = 120 a 126) *p*

S. *fz* *p*
En kval, en tyn-ge... vé mig er jeg vå-gen? En kval,

A. *p* *fz* *p*
En kval, en tyn-ge... vé mig er jeg vå-gen? *mp* En kval,

T. *mp*
En kval, en

B. *mp*
En kval, en

103 *f* *p* *cresc.*

S. en kval. En tyn-ge... vé mig, er jeg vå - gen?

A. *f* *p* *cresc.*
en kval. En tyn-ge... vé mig, er jeg vå - gen?

T. *f* *p* *cresc.*
tyn - ge... vé mig er jeg vå - gen? En kval, en tyn-ge...

B. *f* *p* *cresc.*
tyn - ge... vé mig er jeg vå - gen? En kval, en tyn-ge...

108 *fz* *ff* *dim.* **6** *p*

S. vé mig, er jeg vå-gen? jeg tru-es, ja-ges, bag mig føl - ger no-gen, jeg tru-es,

A. *fz* *ff* *dim.* *p*
vé mig, er jeg vå-gen? jeg tru-es, ja-ges, bag mig føl - ger no-gen, jeg tru-es,

T. *fz* *ff* *dim.* *p*
vé mig, er jeg vå-gen? jeg tru-es, ja-ges, bag mig føl - ger no-gen, jeg tru - es,

B. *fz* *ff* *dim.* *p*
vé mig, er jeg vå-gen? jeg tru-es, ja-ges, bag mig føl - ger no-gen, jeg tru - es,

115 *ff*

S. ja - ges, bag mig føl-ger no - gen, jeg véd ej hvem, jeg véd_ ej hvem,

A. *ff*
ja - ges, bag mig føl-ger no - gen, jeg véd ej hvem, jeg véd_ ej hvem,

T. *ff*
ja - ges, bag mig føl-ger no - gen, jeg véd ej hvem, jeg véd_ ej

B. *ff*
ja - ges, bag mig føl-ger no-gen, jeg

122 *ff* 7

S. bag mig føl-ger no-gen, jeg véd ej hvem, — jeg véd ej vej-en frem! — Ak, mør-ke

A. *ff*
bag mig føl-ger no-gen, jeg véd ej hvem, — jeg véd ej vej-en frem! — Ak, mør-ke

T. *ff*
hvem, bag mig føl-ger no-gen, jeg véd ej hvem, — jeg véd ej vej-en frem! — Ak, mør-ke

B. *ff*
véd_ ej hvem, jeg véd ej hvem, — jeg véd ej vej-en frem! — Ak, mør-ke

129 *fz* *fz* *ff* 8

S. hu-ler hæn-ger lavt og hårdt. ned o-ver mig, jeg vil-le ger - ne bort, — ger - ne bort. —

A. *fz* *fz* *ff*
hu-ler hæn-ger lavt og hårdt ned o-ver mig, jeg vil-le ger - ne bort, — ger - ne bort. —

T. *fz* *fz* *ff*
hu-ler hæn-ger lavt og hårdt ned o-ver mig, jeg vil-le ger - ne bort, — ger - ne bort. —

B. *fz* *fz* *ff*
hu-ler hæn-ger lavt og hårdt. ned o-ver mig, jeg vil-le ger - ne bort, — ger - ne bort. —

137

S. _____ men jeg er fan-gen, bun-den, fol-den glip-per. Ak, skal jeg dø blandt

A. _____ men jeg er fan-gen, bun-den, fol-den glip-per. Ak, skal jeg dø blandt

T. _____ men jeg er fan-gen, bun-den, fol-den glip-per. Ak, skal jeg dø blandt

B. _____ men jeg er fan-gen, bun-den, fol-den glip-per. Ak, skal jeg dø blandt

145

S. _____ dis - se skum-le klip-per? **3** **2** *poco rall.*

A. _____ dis - se skum-le klip-per? **3** **2**

T. _____ dis - se skum-le klip-per? **3** **2**

B. _____ dis - se skum-le klip-per? **3** **2**

9 un pochettino meno

162

S. *p* > Vand si-ver ned, det dryp-per, *p* det dryp - per tungt i dy-bet.

A. *p* > Vand si-ver ned, det dryp-per, *p* det dryp - per tungt i dy-bet.

T. _____ *pp* Det

B. _____ *pp* Det

169

S. *mp* > snub - ler, styr - ter,

A. *mp* > snub - ler, styr - ter,

T. *mp* > dryp-per, vand si-ver ned. *p* Jeg snub - ler, styr - ter, *mp* > gli - der

B. *mp* > dryp-per, vand si-ver ned. *p* Jeg snub - ler, styr - ter, *mp* > gli - der

177 **10**

S. *mp* > Jeg snub - ler, styr - ter,

A. *mp* > Jeg snub - ler, styr - ter,

T. *mp* > ud på kry-bet. snub-ler,

B. *mp* > ud på kry-bet. snub-ler,

191

S. *p* snub-ler, gli - der gli - der *p* > på kry-bet. *pp* Er jeg en

A. *p* snub-ler, gli - der gli - der *p* > på kry-bet. *pp* Er jeg en

T. styr - ter, *p* snub-ler, gli - der gli - der *pp*

B. styr - ter, *p* snub-ler, gli - der gli - der *pp*

196 *cresc.*

S. le - ven - de på gra - vens bun - de, på gra - vens bun - de, og skal i den - ne grav jeg gå til

A. le - ven - de på gra - vens bun - de, på gra - vens bun - de, og skal i den - ne grav jeg gå til

T. ud på kry - bet. Er jeg en le - ven - de på gra - vens

B. ud på kry - bet. Er jeg en le - ven - de på gra - vens

cresc.

cresc.

200 **11** *molto* *ff* *fz*

S. grun - de? Jeg styr - ter, gli - der ud på kry - bet.

A. grun - de? Jeg styr - ter, gli - der ud på kry - bet.

T. bun - de? Jeg styr - ter, gli - der ud på kry - bet. Vé mig! jeg tru - es!

B. bun - de? Jeg styr - ter, gli - der ud på kry - bet. Vé mig! Jeg

molto *ff* *fz* *f*

208 *ff* *fz*

S. Vé mig! Jeg tru - es! Bag mig føl - ger

T. Bag mig føl - ger no - gen. Vé mig!

B. tru - es! Bag mig føl - ger no - gen. Jeg tru - es! Er jeg vå - gen?

fz *fz*

214

S. no - gen. Er jeg vå-gen? Er jeg fan-gen? Går jeg til grun - de?

A. *ff* Vé mig! Jeg tru - es! *fz* Bag mig føl-ger no - gen.

T. Bag mig føl-ger no - gen. Vé mig! *fz* Skal jeg døblandt

B. Bag mig føl-ger no - gen. Vé mig! *fz* Skal jeg døblandt

219 *fz* *p* *cresc.*

S. Skal jeg døblandt klip - per? Det dryp-per tungt i dy - bet, mør-ke hu - ler hæn-ger

A. *fz* *p* *cresc.* Skal jeg døblandt klip - per? Det dryp-per tungt i dy - bet, mør-ke hu - ler hæn-ger

T. *dim.* *p* *cresc.* klip - per? Det dryp - per tungt i dy - bet, det dryp-per tungt i dy - bet,

B. *dim.* *p* *cresc.* klip - per? Det dryp - per tungt i dy - bet, det dryp-per tungt i dy - bet,

223 *f* *dim.* *p*

S. lavt og hårdt ned o - ver mig. Det dryp-per tungt i dy - bet, mør-ke hu - ler hæn-ger

A. *f* *dim.* *p* lavt og hårdt o - ver mig. Det dryp-per tungt i dy - bet, mør-ke hu - ler hæn-ger

T. *f* *dim.* *p* mør-ke hu - ler hæn-ger lavt og hårdt ned o - ver mig. Går jeg til

B. *f* *dim.* *p* mør-ke hu - ler hæn-ger lavt og hårdt ned o - ver mig. Går jeg til grun - de? Skal jeg

227 *cresc.*

S. lavt og hårdt ned o - ver mig. Bag mig føl - ger no-gen!

A. lavt og hårdt o - ver mig. Bag mig føl - ger no - gen!

T. *f* grun - de? Skal jeg dø blandt skum - le klip - per? Vé mig!

B. *cresc.* dø blandt skum - le klip - per? Bag mig føl - ger no - gen, bag mig føl - ger no - gen! Vé mig!

13

231 *ff*

S. Hjælp mig! Jeg kvæ - les! En døds - angst vil knu - se mig! Jeg syn - ker, jeg syn - ker! Al -

A. *ff* Hjælp mig! Jeg kvæ - les! En døds - angst vil knu - se mig! Jeg syn - ker, jeg syn - ker! Al -

T. *ff* Hjælp mig! Jeg kvæ - les! En døds - angst vil knu - se mig! Jeg syn - ker, jeg syn - ker! Al -

B. *ff* Hjælp mig! Jeg kvæ - les! En døds - angst vil knu - se mig! Jeg syn - ker, jeg syn - ker! Al -

14

237 *fff*

S. mæg - ti - ge, o, frels mig! Jeg dør!

A. *fff* mæg - ti - ge, o, frels mig! Jeg dør!

T. *fff* mæg - ti - ge, o, frels mig! Jeg dør!

B. *fff* mæg - ti - ge, o, frels mig! Jeg dør!

12 Poco a poco tranq.
e calando

quasi rall. molto tranq.

247 4 7 263 *ppp* 2 *p* *pp*

S. Drøm-me svin-der, sy - ner fal-me,

A. Drøm-me svin-der, sy - ner fal-me,

T. Drøm-me svin-der, sy - ner fal-me,

B. Drøm-me svin-der, sy - ner fal-me,

271 *ppp* Andante rall. Tempo I (Andante tranq.)

S. blænd-værk bleg-ner hen. From -

A. blænd-værk bleg-ner hen. From - me søvn, vor mil - de_

T. blænd-værk bleg-ner hen.

B. blænd-værk bleg-ner hen.

282 *mf* *dim.* *pp*

S. - me søvn, vor. mil - de_ mo - der, giv mig at - ter_ fred og_

A. mo - der, giv_ mig at - ter fred_ og hvil; lad mig

T. From - me søvn,

B. From - me_ søvn, giv mig at - ter fred og hvil; lad_

287

S. hvil; lad mig, lad mig, vor mil - de mo -

A. ved dit hjer - te, lad mig, vor mil - de mo - der,

T. *pp* from - me søvn, giv mig at *-cresc.* ter fred

B. mig ved dit hjer - te, lad mig, vor mil - de mo - der,

290

S. *f* der, ved dit hjer - te *dim.* fin - de ny - e kræf -

A. *f* fin - de ny - e kræf - ter, *dim.* ny - e kræf - ter, ny - e smil.

T. *f* og hvil, from - me søvn, o, from - me søvn, from - me

B. *f* ved dit hjer - te fin - de ny - e kræf - ter, ny - e

294

S. *pp* - ter. *pp* Søvn, vor mo - der, søvn, vor sø - ster

A. *pp* Søvn, vor mo - der, søvn, vor sø - ster, med det mil - de

T. *pp* søvn.

B. *pp* smil. *pp* Søvn, vor

299

S. *mf* *dim.* *p*
 med det mil - de glem - sels - bæ - ger, hil dig, du, som

A. *mf* *dim.* *p*
 glem - sels - bæ - ger, søvn, vor sø - ster, hil dig, du, som

T. *p* *mf* *dim.* *p*
 Søvn, vor mo - der, søvn, vor

B. *mf* *dim.* *p*
 mo - der, søvn, vor sø - ster, søvn, vor

303

S. *poco espressivo* *f* *dim.*
 lin - drer, kvæ - ger, du, som trø - ster. Da - gen lang mod dig, mod

A. *poco espressivo* *f* *dim.*
 lin - drer, kvæ - ger, du, som trø - ster. Da - gen lang mod dig, mod

T. *poco f* *dim.*
 sø - ster. Da - gen lang mod

B. *f* *dim.*
 sø - ster. Da - gen lang mod dig vi

307 **quasi rall.** *pp* *cresc.*
 dig vi stun - der, bli - de hjem, hvor - til vi stræ - ber. Sa - lig er den mand,

A. *pp* *cresc.*
 dig vi stun - der, bli - de hjem, hvor - til vi stræ - ber. Sa - lig er den

T. *pp*
 dig vi stun - der, bli - de hjem, hvor - til vi stræ - ber. Sa - lig

B. *pp* *cresc.*
 stun - der, bli - de hjem, hvor - til vi stræ - ber. Sa - lig

311 *f* *dim.* *pp*

S. som blun-der, som har luk-ket si-ne læ-ber. Sa-lig, *pp*

A. mand, som blun-der. Sa-lig, *pp*

T. er den mand, som blun-der. Sa-lig, sa- *pp*

B. er den mand, som blun-der. Sa-lig, sa-lig, sa- *pp*

315 *dim.* *ppp* *ppp*

S. sa-lig, sa-lig, sa-lig er den mand, som blun-der! Sa-lig!

A. sa-lig, sa-lig, sa-lig er den mand, som blun-der! Sa-lig!

T. - lig, sa-lig, sa-lig er den mand, som blun-der! Sa-lig!

B. - lig, sa-lig, sa-lig er den mand, som blun-der! Sa-lig!

324 *pppp*

S. Sa-lig!

A. Sa-lig!

T. Sa-lig!

B. Sa-lig!